

Sister Islands Association: Twenty Years of Making Connections

by Emily Mansfield

Where were you in 1986? Perhaps you were one of the Bainbridge peace activists who brought a casserole and cash-for-travel to the potluck that sent Kim Esterberg to Nicaragua in search of a Sister Island. Or in 1987? Maybe you were one of the Ometepinos who watched Melissa Young and Mark Dworkin's video of scenes from Bainbridge Island, and were astonished that these strange foreigners wanted to form a partnership.

Perhaps you were one of the members in 1991 that loaned \$100 for purchase of the first coffee crop from the CDC Cooperative, receiving a pound of coffee (and great satisfaction) as "interest" on your loan. Or one of the co-op farmers who had worried about how to save Finca Magdalena from bankruptcy after the Nicaraguan government stopped buying your coffee.

Were you part of any of the many medical teams who walked around Volcán Maderas (no road then) holding clinics, or one of the families who shared your gallo pinto with them? You were heartsick at seeing the same recurring illnesses from bad drinking water and you urged the Association and the communities to join together to build clean water systems.

If you have traveled to Ometepe on a Sister Islands delegation and stayed in people's homes, or if you have been one of those who opened your home to these strangers from the north, you have experienced the advice Padre Juan Cuadra gave the first delegation in 1988: "A sustainable relationship is built on respect and dignity."



Whether you have worked diligently over the production of the Wilkes fund-raising calendar, brought refrescos to student delegates hard at work on an Ometepe school project, supported a promising youth in attending University through a scholarship, carried water pipes up Maderas or bricks to a new classroom, or if you have bought Café Oro de Ometepe or read an edition of *SÍ*, you are an important part of these twenty years of Sisterhood. Thank you for helping construct many bridges of connection between our two Islands.



For a more detailed look at the last twenty years of activities and connections, please check out the 20 Year Timeline at: www.bosia.org



Bainbridge-Ometepe Sister Islands Association Newsletter

Editor: Nancy Olsen

Translator: Siri Kushner

Production: David Adler

Proofreaders: Ela Esterberg, Lee Robinson,
Betty Behrns, Jorge Florez, Dana Ashton,
Manrique Castillo Aleman

P. O. Box 4484
Rolling Bay, WA USA 98061-0484
Phone: (206) 842-8148, FAX: (206) 842-6907

E-mail: info@bosia.org

Web: <http://www.bosia.org>

**Founded in 1986 by
Kim and Ela Esterberg and friends**

Non-profit organization

La Asociación de las Islas Hermanas: Veinte Años de Conexión

por Emily Mansfield

¿Dónde estabas en el año 1986? Tal vez fuiste una de las activistas por la paz que trajeron algo de comer a una primera cena y después aportaron dinero para mandar a Kim Esterberg a Nicaragua en búsqueda de una isla hermana. Y donde estabas en 1987? Tal vez fuiste uno de los Ometepinos que vieron el video de la Isla de Bainbridge que Melissa Young y Mark Dworkin filmaron, y te interesó el saber por qué esta gente de otro país querían formar una hermandad.

Tal vez fuiste uno de los miembros, en 1991, que prestaron U\$100 para la compra de café de la Cooperativa Carlos Díaz Cajina, recibiendo una libra de café (y mucha satisfacción) a cambio de interés por tu préstamo. O fuiste uno de los campesinos preocupados de como salvar su finca cuando el gobierno dejó de comprar café.



A caso fuiste parte del equipo médico que caminó alrededor del Volcán Maderas (cuando no había carretera) prestando servicio médico, o una de las familias que compartió su gallo pinto con esos médicos? A caso te entristeciste el ver las mismas enfermedades causadas por el agua y pediste a la Asociación y a las comunidades del Maderas que se unieran para construir, juntos, sistemas de agua potable.

Si has viajado a Ometepe en una delegación de las Islas Hermanas y te has quedado en la casa de una familia ometepina, o si has abierto tu casa para recibir extranjeros del norte, tu has experimentado el consejo que el Padre Juan Cuadra dió a la

primera delegación de las Islas Hermanas en 1988, “Una relación sostenible está basada en el respeto y la dignidad.”

Si has trabajado diligentemente con la producción de un calendario con la Profesora Alicia



Mendoza, trajo refrescos a estudiantes trabajando en algun proyecto escolar, apoyado a jóvenes con deseos de estudiar en la Universidad con una beca, jalado tubos para agua potable o ladrillos para un aula nueva, o si has comprado Café Oro de Ometepe o leído una edición de *Sí*, eres una parte muy importante de estos veinte años de hermandad. Gracias por ayudar a construir muchos puentes de amistad entre nuestras dos islas.

Para más información sobre los últimos 20 años de actividades y amistad busca nuestra línea cronológica en: www.bosia.org



Twenty Years as Sister Islands A Good Beginning!

In September our Sister Islands of Bainbridge and Ometepe celebrated twenty years of partnership with two exciting weeks of events and activities. Fifteen Ometepinos were able to travel to Bainbridge for this occasion, thanks to donations made to One Call for All (Bainbridge Island's



community chest) and receipts from the benefit appearance of Rick Steves sponsored by The Traveler bookstore.

Each delegate was hosted by at least two families.

Their time here on the sister island *del norte* was a whirlwind of planned activities, including visits to schools and health care facilities, committee meetings and a BOSIA board retreat, sightseeing, shopping, and of course the fabulous 20th anniversary Fiesta, held at Sakai School on September 23.

The Fiesta was deliciously catered by Judith Weinstock, with cakes decorated to represent our two islands made by Town & Country. Music from the Island Marimba Band began the evening, and dancing to the Trombonga salsa band concluded it. In between there were speeches and presentations, folkloric dancing, and several modern and traditional dances performed by the Ometepe delegates. A photographic timeline bore witness to twenty years of meaningful connections between our two islands.

Mil gracias to all who helped to make the visit a success. Many Bainbridge Islanders—no, make that countless volunteers in the area—generously gave of their time, including the host families, planning committee, drivers, translators, contributors to the Fiesta, the many other volunteers, and of course our fifteen wonderful guests from Ometepe.

Now, there are plans for a parallel Fiesta, set for December 19 in Altagracia, Ometepe, for which the Board has approved support. It is only fitting that the many connections and friendships that have developed over the last twenty years also be recognized and celebrated on our *isla hermana del sur!*

(The text of Kim and Ela Esterberg's speeches, and that of Alcides Flores, can be found on the Sister Islands website: www.bosia.org)



Veinte Años Como Islas Hermanas ¡Un Buen Comienzo!

En septiembre nuestras Islas Hermanas, Bainbridge y Ometepe, celebraron veinte años de cooperación y amistad durante dos semanas de eventos y actividades.



Quince Ometepinos viajaron a Bainbridge para ésta gran ocasión, gracias a donaciones hechas a la campaña, “Una Llamada Por Todos” y dinero generado por la presentación de Rick Steves con el apoyo de la librería “The Traveler.”

Cada delegado fue hospedado por al menos dos familias. Su tiempo aquí en su Isla Hermana del norte fue un torbellino de actividades planeadas, incluyendo visitas a escuelas y centros de salud, reuniones con comites y un retiro con la junta directiva, paseos, compras, y por supuesto la fiesta celebrando 20 años de hermandad en la Escuela Sakai el 23 de septiembre.



La comida de la fiesta fue preparada por Judith Weinstock, con queques decorados para representar nuestras dos islas, hechos por el supermercado Town & Country. Música del Grupo Marimba de Bainbridge inició la tarde, y salsa por Trombonga concluyó la noche. Durante la fiesta hubieron dis-



cursos y presentaciones, bailes folklóricos, tradicionales y modernos por nuestros delegados de Ometepe. Una exhibición de fotos ilustró veinte años de conecciones íntimas entre nuestras dos islas.

Mil gracias a todos los que ayudaron para que esta visita fuera un gran éxito. Mucha gente de la Isla de Bainbridge y un sinnúmero de voluntarios del area, quienes generosamente dieron su tiempo, incluyendo familias que hospedaron, comités de planificación, choferes, traductores, los que contribuyeron a la fiesta, y muchos otros voluntarios, y por supuesto nuestros maravillosos invitados de Ometepe.

Ahora, hay planes para una fiesta en Altagracia, Ometepe el 19 de diciembre, para la cual la junta directiva ha aprobado apoyo. Hay que celebrar y reconocer las conecciones y amistades que se han desarrollado durante los últimos 20 años!

(El texto de los discursos de Kim e Ela Esterberg y de Alcides Flores están en: www.bosia.org)





La Delegación de Ometepe

Roberto Alvarado - medical doctor, Altagracia.

Santos Lopez - past president of Cooperativa Carlos Diaz Cajina, Balgüe.

Thelma Mairena - teacher at Balgüe Primary School.

Quenia Chavez - civic leader from Sacramento.

Jorge Guillen - medical doctor working at Moyogalpa Hospital.

Rosario Cajina - community health worker and midwife, San Pedro.

Karla Saenz - teacher at Madroñal Primary School and Balgüe Literacy Project.

Maydelins Tapia - college student and member of the Moyogalpa Scholarship committee.

Marta Lorena Ruiz - nurse at the Health Center, Altagracia.

Alcides Flores - former mayor of Altagracia, coordinator for Proyecto Ometepe-Alemania, owner of restaurant-hotel in Santo Domingo.

Mirna Sevilla Romero - director of the Rubén Darío School, Altagracia.

Marcos Cordoncillo - coordinator of the Commission for Disabled Children on Ometepe, lives in Urbaite.

Maria Estela Alvarez - Sister Islands Association Scholarship Coordinator, Altagracia.

Dora Gutierrez - manager of the Sister Islands Association office and English teacher at the secondary school in Altagracia.

Jose Antonio Pereira Vega - former scholarship student from Merida, works in at the Nicaraguan Supreme Court Library in Managua.

Letter From Dora Gutierrez

Hello my dear friends/Brothers and Sisters.

We are in the office again. Those three last weeks were very very busied, enjoyed and interesting too. We will not forget those experiences, NEVER. Always we are very surprised with your wonderful love, attention and cariño that you offer us. NOW we need to continue this noble work.

Dorita Gutierrez is manager of the Sister Islands Association office in Altagracia, and one of the delegates.

De Dora Gutierrez:

Hola mis queridos amigos/hermanos y hermanas.

Estamos en la oficina otra vez. Las últimas tres semanas fueron muy muy ocupadas, disfrutadas, e interesantes también. No olvidaremos estas experiencias nunca. Siempre estamos muy sorprendidos con su maravilloso amor, atención, y cariño que nos ofrecen. Ahora tenemos que continuar este noble trabajo.

Dorita Gutierrez es directora de la oficina de las Islas Hermanas en Altagracia y uno de los delegados.

Sister Islands' Friendship Reaches Around the Planet

by David Adler and Peter Emau

Cooperative Carlos Diaz Cajina, producer of much of our Café Oro de Ometepe, is donating money for drilling community wells in the Kaberamaido district of Uganda, partnering with the Bainbridge Island Rotary Club. How did this come about?

In 2000, Bainbridge Rotarians working on a literacy project visited Kaberamaido. While there, they noticed the shortage of potable water in schools and the population's great need for clean water.



The Rotarians established the Uganda Water Project to drill wells for clean water throughout the district. When people on Ometepe, who have benefited from Sister Islands water projects, heard of the Rotary's efforts, they responded by donating funds to the project in Uganda.

This contribution represents proceeds from the water bottle refill program at Finca Magdalena (see "Plastic Bottles No, Refills Sí" on page 8).

Peter Emau, from the Kaberamaido district and now living on Bainbridge, and Santos Lopez, of the coffee cooperative on Ometepe, had the opportunity to meet during the recent 20th Anniversary visit. Peter and Santos' conversation was facilitated by David Mitchell translating. First came a tour of Peter's garden, where he is growing grains that are staples of the Kaberamaido diet. They then enjoyed a traditional millet porridge and Ugandan beer from a starter that Peter's mother had made in the village. Peter expressed the great appreciation of the people of Kaberamaido.



(thanks to Joanne Croghan for helping with this story)

Amistad de las Islas Hermanas Extendida Alrededor del Planeta

por David Adler and Peter Emau

La Cooperativa Carlos Diaz Cajina, productor de mucho de nuestro Café Oro de Ometepe, está donando dinero para la construcción de pozos en el distrito de Kaberamaido, Uganda, en colaboración con el Club de Rotarios de la Isla de Bainbridge. ¿Cómo se inició este enlace?

En 2000, unos Rotarios de Bainbridge estaban trabajando en un proyecto de alfabetización y en esta ocasión visitaron Kaberamaido. Mientras estuvieron allí, notaron la falta de agua potable en las escuelas y la gran necesidad de la población para tener agua limpia. Los Rotarios establecieron el Proyecto de Agua con Uganda para construir pozos



para conseguir agua limpia para el distrito. Cuando la gente en Ometepe, quien se ha beneficiado de los proyectos de agua potable hechos con las Islas Hermanas, se dió cuenta de estos esfuerzos por los rotarios, se mandó una donación de fondos para el proyecto en Uganda. Esta contribución representa ganancias del programa de rellenar botellas en Finca Magdalena (vea artículo "Botellas de Plástico No, Rellenarlas, Sí" en la página 9).

Peter Emau, de Kaberamaido, quien vive ahora en Bainbridge, y Santos Lopez, de Ometepe, se conocieron durante la visita celebrando el veinte año de aniversario. La conversación de Peter y Santos fue traducida por David Mitchell. Primero, Peter dió un tour de su huerta donde siembra granos básicos de la dieta de Kaberamaido. Después disfrutaron una sopa tradicional y una cerveza Ugandés basada en la receta que su mama en Africa le regalo a Peter. Peter expresó un gran aprecio de la gente de Kaberamaido.

(gracias a Joanne Croghan por su ayuda con esta historia)

Water in Focus

On Ometepe, as in Uganda and the rest of the developing world, access to clean water is of overwhelming importance. Recognizing this, our sister islands have worked together to construct a number of community water systems on Maderas.

Now Ometepe faces two new water-related problems, one political and the other environmental. Here is some background on these issues.

Plastic Bottles No, Refills Sí

by Nancy Olsen

Finca Magdalena, the cooperative coffee farm from which we buy the majority of our Cafe Oro de Ometepe, hosts many travelers each year. But it is no longer providing them with bottled water. Instead, it offers to refill existing water bottles with pure, filtered water that originates in the ice-cold waters of Volcan Maderas and is then passed through a clay water filter. Why? Because plastic water bottles are very hard to dispose of. As a result, they constitute a serious environmental problem.

This is true, not just on Ometepe, but worldwide. In the United States alone, the production of plastic water bottles requires 1.5 million barrels of oil per year, and 90% of water bottles end up in landfills.

Here are some other important facts:

- Globally, more than one billion people lack access to safe drinking water. The World Health Organization estimates that 80% of all illness in the world is caused by unsafe water.
- Clean water could be provided to everyone on earth for only \$1.7 billion per year beyond current spending.



- Americans spend nearly \$10 billion per year on bottled water, despite the fact that studies show tap water to be generally just as healthy and good-tasting as bottled water.

Faced with these facts, many Americans have decided to divert some or all of the money they would normally spend on bottled water to supporting clean water projects in developing countries. In Nicaragua alone there are three organizations dedicated to this purpose: El Porvenir (www.elporvenir.org), Agua Para La Vida (www.aplv.org), and Rural Water Ventures (www.ruralwaterventures.org). And our own Sister Islands Association (www.bosia.org) continues to support water projects on Ometepe.

For more organizations working for clean water worldwide, consult Water Advocates (www.wateradvocates.org).

For a powerful argument against bottled water, see "Bad to the Last Drop", by Tom Standage, published in the *New York Times* and reprinted on the El Provenir website: www.elporvenir.org/article01

And to learn more about the clay water filter that is making such a difference at Finca Magdalena, go to: www.edc-cu.org/filtron and www.pottersforpeace.org

Who Owns the Water?

by David Mitchell

Beginning in 1993, the Sister Islands Association has partnered with communities on Ometepe to build clean water systems in villages there. Now these water systems are under threat.

A key requirement of most international loans made to Latin American countries is the privatization of publicly-owned resources, including utilities. As a result, the Nicaraguan national assembly is considering selling the country's water infra-

(continues on page 10)

Enfocándonos en el Agua

En Ometepe, así como en Uganda y el resto del tercer mundo, acceso al agua limpia es de suprema importancia. Reconociendo eso, nuestras islas hermanas han trabajado juntas para construir varios sistemas de agua potable en el Cerro Maderas.

Ahora, Ometepe está enfrentando dos nuevos problemas relacionados con el agua – uno político, el otro ambiental. Aquí hay alguna información acerca de estos asuntos.

Botellas de Plástico No, Rellenarlas Sí

por Nancy Olsen

Finca Magdalena, la cooperativa en Balgüe donde compramos la mayoría de nuestro Café Oro, recibe muchos visitantes extranjeros cada año. Pero estos visitantes ya no reciben agua purificada en botella. En cambio, la Finca ahora les ofrece rellenar botellas con agua pura filtrada, que viene desde los fuentes del Volcán Maderas. Por qué el cambio? Simplemente, las botellas plásticas representan un problema ambiental muy serio debido a que su descomposición es muy complicada.

El problema de que hacer con botellas plásticas desechadas no es único a Ometepe, sino al mundo entero. Solo en Estados Unidos, la producción de botellas plásticas requiere 1.5 millones de barriles de petróleo cada año, y el 90% de éstas botellas terminan en la basura.

Unas Realidades Importantes:

- En el mundo entero, más que un billón de personas no tienen acceso a agua potable. La Organización Mundial de Salud estima que el 80% de todas las enfermedades mundiales son causadas por agua impura.
- Se podría proveer agua potable a toda la gente de la tierra añadiendo solamente \$1.7 billones de dolares cada año al presupuesto actual.



Gracias a Potters for Peace por el uso de estas imágenes



- Norte America gasta casi \$10 billones de dolares en agua embotellada cada año, a pesar de que hay estudios que demuestran que el agua potable es tan pura y con tan buen sabor como el agua embotellada.



Enfrentando estas realidades, muchos americanos han decidido dirigir una parte o todo el dinero que gastarían en agua embotellada para apoyar proyectos de agua potable en otros países. Solo en Nicaragua, hay tres organizaciones dedicadas a eso: El Provenir (www.elprovenir.org), Agua Para La Vida (www.aplv.org), Rural Water Ventures (www.ruralwaterventures.org), y nuestra propia organización (www.bosia.org).

Para más organizaciones trabajando en agua potable por el mundo, concisita el Water Advocates: www.wateradvocates.org

Para leer un artículo en contra del agua embotellada, lea “Mala hasta la última gota,” escrito por Tom Standage, publicado en *The New York Times* y reimprimido en el sitio de la organización El Provenir: www.elprovenir.org/article01

Para leer más sobre el filtro que se está usando en la Finca Magdalena, lea: www.edc-cu.org/filtron y www.pottersforpeace.org

Who Owns the Water? by David Mitchell

(continued from page 8)

structure to private investors. This follows on the sale of the electric infrastructure a half dozen years ago to Spanish-owned Unión Fenosa. However, the current public fury over Unión Fenosa's expensive and unreliable electrical service has made the national assembly more receptive to voices against water privatization. Thus, things are moving slowly.

On Ometepe, were water to be privatized in the same manner as electricity, a foreign company would own the wells, pumps, pipes, and meters. The foreign company would send bills for the water delivered by its equipment.

So far the fate of the Bainbridge funded and community-constructed gravity water systems on Cerro Maderas is ambiguous. One of them, in Mérida, has incorporated and made claims on the water sources in the name of the community. There have also been calls for municipal-level laws maintaining the public character of all water systems on Ometepe, though it's not clear municipal laws could trump a national sale.

This document from the Inter-American Development Bank explains what Nicaragua's creditors wish to achieve: <http://www.iadb.org/IDBDocs.cfm?docnum=460191>

For a Spanish language argument against water privatization, see: www.laredvida.org/pdf/PrivatizationNicaragua.pdf

The Nicaragua Network has some similar views in English: <http://www.nicanet.org/global/citizens-stand-for-water.php>



Quién Es el Dueño del Agua?

por David Mitchell

Comenzando en el año 1993, la Asociación de las Islas Hermanas ha colaborado con comunidades de Ometepe para construir sistemas de agua potable. Hoy en día, estos sistemas están en peligro.

Un requisito de muchos préstamos internacionales hechos a países latinoamericanos es la privatización de recursos públicos, incluyendo utilidades de servicio. Como resultado, la Asamblea Nicaragüense está considerando la venta de la infraestructura nacional de agua potable a inversionistas extranjeros. Esto ocurre seis años después de la venta de la infraestructura de electricidad a Unión Fenosa, una compañía Española. Sin embargo, el desacuerdo público sobre el servicio caro e inconsistente de Unión Fenosa ha hecho que la Asamblea tenga mas en cuenta las voces que se oponen a la privatización del agua. Este proceso ha sido lento.

En Ometepe, si electricidades privatiza el agua de la misma manera como se privatizó la electricidad, una compañía extranjera tomará propiedad de los pozos, bombas, tubería, y medidores. Esta compañía extranjera también enviará las cuentas del agua entregada por su equipo.

Hasta el momento, el futuro de los sistemas de agua potable financiados por las Islas Heramans y construidos por los miembros de las comunidades de Ometepe es incierto. Uno de los sistemas, el de Mérida, se ha incorporado y ha nombrado las fuentes de agua como propiedad comunitaria. También se ha hecho un esfuerzo para establecer leyes al nivel municipal para operar los sistemas de agua potable de Ometepe como propiedad pública, aunque no se sabe si una ley municipal es reconocida después de una venta al nivel nacional.

Visite la siguiente página web del Banco de Desarrollo Interamericano para leer más sobre lo que los creditores de Nicaragua quieren alcanzar con la privatización del agua: www.iadb.org/IDBDocs.cfm?docnum=460191

Para leer un artículo en contra de la privatización del agua en español, vaya a la página: www.laredvida.org/pdf/PrivatizationNicaragua.pdf

Para artículos en inglés: www.nicanet.org/global/citizens-stand-for-water.php

Alternative Gifts Do Good

Again this year, the Alternative Gift Project of Cedars Unitarian Universalist Church offers the opportunity to select a meaningful gift for someone who already has plenty of stuff (that's just about all of us). Gifts in the name of your family members and friends can help the people of Ometepe in the following ways:

- \$8 Buys milk for a young child six days a week for an entire month through a program started by mothers in Balgüe.
- \$34 Renews a subscription for one year to the Spanish language version of National Geographic in one of Ometepe's ten high schools.
- \$80 Underwrites a month of college for a high school graduate from Ometepe. More than three dozen teachers, doctors, social workers, and others have graduated from college since 1990 because of this program.
- \$125 Builds a latrine for a family in San Marcos.

For an additional \$2, you will receive a beautiful handmade card describing the gift and the work of the Sister Islands Association. For a complete catalog of alternative gifts, contact Carrie Klein at (206) 842-8132 or cklein@sounddsl.com or consult the Cedars website: www.cedarsuuchurch.org

One Call for All

If you live on Bainbridge Island, the red envelope that you receive in the mail each fall signals the beginning of the One Call for All campaign. Contributions to this unique Bainbridge Island institution, when earmarked for the Bainbridge-Ometepe Sister Islands Association, fund cultural exchanges between our two islands.

Thanks to your previous generous donations, 15 Ometepinos were able to come to Bainbridge to participate in our 20th Anniversary celebration this September! Their presence enriched the Association and the lives of all those with whom they came in contact.

If you have already returned your red envelope this year, please accept our thanks and know that it will be put to good use. If you have been waiting until year-end, don't postpone any longer. *!Mil gracias a todos!*

Get Involved

We need volunteers! Here are some of the ways you can help, and become more involved with Bainbridge-Ometepe:

- Sales of Cafe Oro de Ometepe fund the many projects we support on our sister island. Volunteer to help package coffee one Thursday afternoon a month at the Pegasus warehouse on Day Road. Call Dale at 842-5171.
- Assist with updates to our website (html experience or will train). Contact David at 842-0335.
- Participate in editing this newsletter. Contact Nancy at 842-9365.
- Take on another responsibility from our "volunteer wishlist." Contact Elizabeth at 842-5181.

JOIN US

Name _____ Address _____
City _____ State/Province _____ Zip/Postcode _____ Country _____
Phone _____ E-Mail _____

Annual Membership

Living Lightly \$10 Individual \$20 Family \$35 Sustaining \$100 Life Membership \$1,000

To join a low-volume e-mail list about Sister Islands activities, events, and volunteer opportunities send an e-mail message to: bosia-interest-join@bosia.org

Bainbridge-Ometepe Sister Islands Association

P.O. Box 4484
Rolling Bay, WA USA 98061-0484

Gifts That Do Good All Year-Round

World-Famous Café Oro de Ometepe 1lb..... \$9.00 8oz..... \$5

Certified Organic, Shade Grown/Bird Friendly & Fair-Traded!

Sister Islands T-Shirts (short and long-sleeve) & Sweatshirts (hooded and crew) \$14 to \$24

Our T-shirts are 100% cotton and made by a women's sewing cooperative in Nueva Vida, Northern Nicaragua.

Sister Islands **Coffee Mugs** (\$5), **Baseball Caps** (\$15), and **Tote Bags** (\$10)

Questions? Ready to order? Contact Lee at (206) 842-0774 or lee@bosia.org

2007 Calendars (made by Ms. Mendoza's 3rd grade students) available from Wilkes students \$10

Travel Books & Supplies: The Traveler on Bainbridge will again donate 5% of all its December sales to purchase library books and maps for schools on Ometepe. Visit the store at 287 Winslow Way East, or telephone (206) 842-4578. Shop, travel, and do good!

OR, How about giving a “non-materialistic” gift in the name of someone you love?

Sister Islands Membership: see page 11

University Scholarship: for a high school graduate from Ometepe \$80 per month, \$240 quarterly, \$960 per year. Contact Kathy Grainger at (206) 842-9805.

Other non-materialistic gifts are available through the Alternative Gift Project: see page 11

Happy Holidays! • ¡Feliz Navidad!



Sister Islands Association
PO Box 4484
Rolling Bay, WA USA 98061-0484